

PROGRAMA ANALITICĂ / FIȘA DISCIPLINEI

• Date despre program

Instituția de învățământ superior	Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava
Facultatea	Facultatea de Științe ale Educației
Departamentul	Departamentul de Științe ale Educației
Domeniul de studii	Științe ale educației
Ciclul de studii	Masterat
Programul de studii/calificarea	Managementul instituțiilor educaționale

• Date despre disciplină

Denumirea disciplinei	COMUNICARE CULTURALĂ ȘI LINGVISTICĂ ÎN SPAȚIUL EUROPEAN				
Titularul activităților de curs	Prof. univ. dr. Rodica NAGY				
Titularul activităților de seminar	Prof. univ. dr. Rodica NAGY				
Anul de studiu	II	Semestrul	2	Tipul de evaluare	E
Regimul disciplinei	Categorია formativă a disciplinei DSI – Discipline de sinteză; DAP – Discipline de aprofundare				DSI
	Categorია de opționalitate a disciplinei: DO - obligatorie (impusă), DA - opțională (la alegere), DL - facultativă (liber aleasă)				DA

• Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

I a) Număr de ore pe săptămână	3	Cur s	1	Seminar	2	Laborator	-	Proiec t	-
I b) Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	42	Cur s	14	Seminar	28	Laborator	-	Proiec t	-

II Distribuția fondului de timp pe semestru:	ore
II a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	12
II b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren	11
II c) Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	47
II d) Tutoriat	5
III Examinări	3
IV Alte activități:	5

Total ore studiu individual II (a+b+c+d)	75
Total ore pe semestru (I+II+III+IV)	125
Numărul de credite	5

• Precondiții

Curriculum	-
Competențe	-

• **Condiții** (acolo unde este cazul)

Desfășurare a cursului		<ul style="list-style-type: none"> videoproiector, fișe de lucru, PC, videoproiector, suporturi electronice pentru unitatea de curs, prezentări PPT, materiale pentru aplicații, flip-chart, foi A1 și A3
Desfășurare aplicații	Seminar	<ul style="list-style-type: none"> videoproiector, fișe de lucru, PC, videoproiector, suporturi electronice pentru unitatea de curs, prezentări PPT, materiale pentru aplicații, flip-chart, foi A1 și A3
	Laborator	-
	Proiect	-

• **Competențe specifice acumulate**

Competențe profesionale	<p>C4.2 Interpretarea conceptelor specifice managementului instituției educaționale în evaluarea și explicarea avantajelor și limitelor proiectării unor relații cu alte medii externe instituției.</p> <p>C5.2 Explicarea și interpretarea unor practici anti-discriminatorii cu privire la gen, orientare sexuală, rasă, dizabilități, vârstă, religie și cultură în perspectiva managementului instituției școlare și a grupului.</p>
Competențe transversale	<p>CT1.</p> <p>Aplicarea valorilor, principiilor și a normelor de deontologie profesională specifice managementului instituțiilor educaționale</p>

• **Obiectivele disciplinei**

Obiectivul general al disciplinei	Dezvoltarea unui sistem conceptual-metodologic vizând analiza, interpretarea și gestionarea situațiilor de comunicare în spațiul cultural european
Obiective specifice	<ul style="list-style-type: none"> O.1. Dezvoltarea capacității de a analiza și interveni adecvat într-o situație de comunicare problematică din perspectiva reperelor teoretice oferite de referențialul teoretic al comunicării lingvistice și culturale; O.2. Aplicarea unor strategii specifice de comunicare; O. 3. Conștientizarea implicării elementelor teoretice și aplicative ale comunicării culturale și lingvistice în dezvoltarea comportamentului asociat propriilor roluri sociale.

• **Conținuturi**

Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
<ul style="list-style-type: none"> 1. Introducere în analiza raportului cultură -comunicare limba Cultura– problematică și definire; Procesul de comunicare la nivelul multiculturalității europene Forme și tipuri de comunicare 	2 ore	expunere, prelegerea intensificată, problematizarea, conversația,	
2. Focarele culturale și lingvistice din spațiul european <ul style="list-style-type: none"> Antichitatea. Lumea greacă Lumea romană Lumea germanică; 	2ore	prelegerea intensificată, conversația, descoperirea dirijată	
3. Epoca medie Reforma. Renașterea	2ore	expunere dialogată,	

4. Tipurile culturale și reflexul lor lingvistic	2 ore	descoperirea dirijată,	
5. Comunicarea dintre limbi, corolar al comunicării dintre culturi		prelegerea intensificată, conversația, explicația	
6. Interferența influențelor lingvistice în spațiul european	2 ore		
7. Comunicare culturală prin traduceri Tipuri de limbaje	2 ore	expunere, conversația, descoperirea dirijată	
	2 ore	expunere, conversația, descoperirea dirijată	
	2 ore	expunere, conversația, descoperirea dirijată	

Bibliografie curs

Bowle, John, *The Unity of European History. A political and cultural Survey*, Oxford University Press, London, Oxford, New York, 1970

Braudel, Ferdinand, *Gramatica civilizațiilor*, Editura Meridiane, București, 1994

Cabin, Philippe, Dortier, Jean-Francois, *Comunicarea. Perspective actuale*, Polirom, 2010

Drăgan, Ioan, *Comunicarea. Paradigme și teorii*, Rao, 2008

Dumistrăcel, S., *Lexic românesc. Cuvinte, metafore, expresii*, Editura Științifică și Enciclopedică, București, 1980

Neculau, A., (coord.), *Noi și Europa*, Polirom, Iași, 2002

Oprea, I., *Comunicare culturală și comunicare lingvistică în spațiul european*, Editura Institutul European, Iași, 2008

Oprea, I., Nagy, R., *Istoria limbii române literare. Epoca modernă*, Editura Universității, Suceava, 2004

Spiridon, Monica, *Popular culture. Modele, repere si practici contemporane*, Scrisul românesc 2013

O'Sullivan, Hartley, John, Saunders, Danny, Montgomery, Martin, *Concepte fundamentale din științele comunicării și studiile culturale*, Polirom, 2001

Șerbănescu, Andra, *Cum gîndesc si cum vorbesc ceilalti. Prin labirintul culturilor*, Polirom, 2007

Seminar	Nr. ore	Metode de predare	Observații
Aplicații			
1. Lumea europeană ca unitate în diversitate	4 ore	explicația, problematizarea,	
2. Configurația lingvistică actuală a Europei	4 ore	conversația studiul de caz	
3. Limba latină și limbile romanice	4 ore	explicația, conversația,	

4. Germanica comună și limbile germanice 5. Tipuri de management educațional în alte spații culturale europene 6. Relația dintre limbă și cultură în estul/vestul Europei	4 ore	descoperirea dirijată	
	8 ore	descoperirea dirijată, conversația, studiul de caz	
	4 ore	explicația, conversația, descoperirea dirijată	
	4 ore	conversația, problematizarea, studiul de caz	

Bibliografie seminar

Cucoș, C., *Educația Dimensiuni culturale și interculturale*, Polirom, Iași. 2000.
Dasen, P., Perregaux, C., Rey, M., *Educația interculturală -experiențe, politici, strategii*, Editura Polirom, Iași, 1999
Oprea, I., *Comunicare culturală și comunicare lingvistică în spațiul european*, Editura Institutul European, Iași, 2008.
Șerbănescu, Andra, *Cum gândesc și cum vorbesc ceilalți. Prin labirintul culturilor*, Polirom, 2007.
Wolton, Dominique, *Despre comunicare*, Comunicare. Ro, 2012

- **Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului**

Conținuturile disciplinei au fost elaborate ca urmare a consultării programelor de studii similare din străinătate.

- **Evaluare**

Tip activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
Curs	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizarea reperelor teoretice oferite în vederea analizei unei situații de comunicare culturală/lingvistică în spațiul european 	Test docimologic	50%
Seminar	<ul style="list-style-type: none"> • Elaborarea unor proiecte, realizarea și evaluarea activităților de management al instituțiilor și grupurilor școlare din spațiul european 	Studiul de caz	50%

Laborator	-	-	-
Proiect	-	-	-
Standard minim de performanță			
<p>Standarde minime pentru nota 5:</p> <ul style="list-style-type: none"> capacitatea de a opera minimal în sfera teoretică a Comunicării lingvistice și culturale din spațiul european; capacitatea de a aplica informațiile specifice acestei discipline. <p>Standarde minime pentru nota 10:</p> <ul style="list-style-type: none"> Analiza unor situații de parteneriat și relaționare externă a instituției școlare și elaborarea unor decizii manageriale în raport cu posibilele avantaje și limite ale acestora. capacitatea de a nuanța subtil sistemul terminologic în vederea surprinderii contextelor sociale și școlare diverse; demonstrarea capacității de a utiliza cunoștințele specifice în soluționarea unor situații școlare problematice; abilitatea de a acționa diferențiat în funcție de variabilele comunicării pentru a determina efecte pozitive la nivelul dezvoltării elevilor. 			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de aplicație
30.09.2016	Prof. univ. dr. Rodica NAGY	Prof. univ. dr. Rodica NAGY

Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament
	conf. univ. dr. Otilia CLIPA

Data aprobării în Consiliul academic	Semnătura decanului
	conf. univ. dr. Adina COLOMEISCHI 